

El Supercurso de Epidemiología: un ejemplo de colaboración multinacional

B. Acosta-Cazares^{1,2} / A. Sekikawa² / D. J. Aaron² / E. R. Sa² / B. Rico-Verdín² / R. E. LaPorte²

¹Secretaría de Salud de México (México DF, México).

²Graduate School of Public Health, University of Pittsburgh (Pittsburg, PA, EUA).

Correspondencia: Benjamín Acosta-Cazares. DLR 3.º Floor. 3512 5th Ave. Pittsburgh, PA, 15213 USA.
E-mail: benja+@pitt.edu

(The Supercourse of Epidemiology: a multinational collaboration example)

El «Supercourse of Epidemiology, Global Health and the Internet» (accesible en <http://www.pitt.edu/~super1>) es un proyecto derivado del *Global Health Network*¹, el cual se inició en 1997 y cuyo objetivo principal fue la creación de un sitio en el World Wide Web (WWW) que sirviera para compartir información reciente relacionada con la epidemiología, la salud pública, la economía de la salud e Internet²⁻³. Desde el principio se planeó que el acceso a las páginas web debería ser gratuito y sin restricciones. A diferencia de la educación a distancia o no presencial, ya sea por Internet o por otro medio, el *Supercourse* está diseñado para ser utilizado como material de apoyo por los profesores, pero sin la intención de reemplazarlos².

Es necesario aclarar que el *Supercourse* no es un curso como tal, sino que se trata de una colección de presentaciones en formato de página electrónica que han sido elaboradas por autores de distintas regiones del mundo. A continuación se describe de manera general el modelo del *Supercourse*.

Participación

La esencia del *Supercourse* es compartir información. Por ello, el mecanismo para promover la participación en este proyecto ha consistido y consiste básicamente en la invitación, a través de correo electrónico, a Escuelas de Salud Pública, Facultades de Medicina, y a Ministerios de Salud de diferentes regiones del mundo. Una vez que las personas contactadas aceptan colaborar, sus direcciones electrónicas son capturadas en una base de datos que permite estar en contacto con ellos e informarles de los avances del proyecto. Es importante señalar que tanto la participación como la permanencia en el proyecto es voluntaria, y depende enteramente de los propios intereses de cada colaborador. En la página web del *Supercourse* existe un cuestionario donde el participante manifiesta

su interés en la elaboración de alguna presentación, revisión del contenido de las mismas, traducción a sus idiomas maternos y sobre la utilización del *Supercourse* en sus actividades docentes habituales.

Hasta el mes de enero del 2000, están a disposición 86 presentaciones diferentes en la página web del *Supercourse*. Con respecto al número de participantes, en el mes de septiembre de 1999 se tenía registrada la colaboración de 1.021 personas de 98 países; de los cuales 16 de España (1,6%) y 226 (22,1%) de países de América Latina. Estos últimos están representados en su mayoría por Cuba, Argentina y Perú.

Formato de las presentaciones

Las presentaciones del *Supercourse* están elaboradas en formato de hipertexto (HTML), con enlaces internos y externos que permiten al usuario profundizar la consulta de algún tema de acuerdo a sus intereses. Por ejemplo, dentro del material de apoyo que tiene el *Supercourse* sobresalen los libros en formato electrónico que el grupo editorial *British Medical Journal* nos ha permitido usar (*Epidemiology for the Uninitiated*, y *Biostatistics at Square One*). El contenido del *Supercourse* está organizado de forma modular, de manera que los profesores pueden elegir la presentación que más se adapte a sus necesidades. Así, la manera de evaluar el aprendizaje dependerá completamente de los objetivos y criterios que cada profesor que utilice el *Supercourse* fije.

Generalmente los autores envían sus presentaciones en formato de presentación Power Point® (a través de correo electrónico). La presentación es entonces editada y convertida a formato hipertexto (HTML) obteniéndose una versión preliminar que es revisada exclusivamente por el autor o autora, quien autoriza que dicha versión sea colocada en la página web del *Supercourse*. A partir de ese momento la presentación se abre a todos los usuarios, y aquellos interesados en

vían sus comentarios y sugerencias. Cuando se dispone de comentarios de 5 personas diferentes acerca de la presentación se envían al autor para que modifique o mejore el contenido de la misma. Sin embargo, es importante mencionar que el proceso de evaluación de una presentación no termina cuando se coloca la versión revisada en el servidor WWW: por el contrario, está planeado que las presentaciones sean sujetas a una evaluación continua de su calidad de manera anual de acuerdo con los criterios del autor y los comentarios que se reciban subsecuentemente.

Con el objeto de mejorar el acceso al *Supercourse* se están llevando a cabo dos importantes iniciativas; 1) la traducción de todas las presentaciones al español, japonés, chino y portugués; y 2) la instalación en los servidores de Internet de las instituciones que lo solicitan de copias íntegras del *Supercourse* (técnicamente se habla de *mirror servers*) para aumentar la velocidad de acceso (en la actualidad hay un servidor en funcionamiento en África, 3 en Asia, 11 en Europa, 2 en América del Norte, 2 en Oceanía y 2 en América del Sur).

Podemos concluir que la evolución del proyecto ha

sido satisfactoria y el interés en participar se ha mantenido constante hasta el momento. Se ha observado que cada mes se reciben mensajes electrónicos de aproximadamente 70 personas que manifiestan su intención de colaborar. Así también, es importante mencionar que la participación de personas que habitan en países hispano-parlantes se ha incrementado en los últimos meses.

El *Supercourse*, en esencia, es tan solo un ejemplo de cómo Internet puede favorecer la colaboración de proyectos internacionales, rompiendo parcialmente con las barreras de acceso geográfico y de idioma. Creemos que el modelo del *Supercourse* representa una alternativa para mejorar el acceso a información de buena calidad en el ámbito de la salud pública y la epidemiología⁴.

Agradecimientos

Los autores de este artículo expresamos nuestro agradecimiento a Esteve Fernández por sus valiosos comentarios.

Bibliografía

1. Laporte RE, Akazawa S, Boostrom E, Campos M, Gamboa C, Gooch T et al. Global public health and the information superhighway. Global health network university proposed. *BMJ* 1994; 309:737.
2. Contributors of the Supercourse. The Global Health Network

Supercourse: Epidemiology, the Internet, and Global Health. *Telemed J* 1999;5:303-7.

3. Sa ER, Sekikawa A, Aaron DJ, Acosta B, LaPorte RE. «Supercourse: Epidemiology, the Internet and Global Health» - A Web-based educational program for health. *Public Health Forum*. 2000 (en prensa).
 4. Fernández E. Internet y salud pública. *Gac Sanit* 1998; 12:176-81.
-